Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 202

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 202 Bern, Dienstag 30. August 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mardi 30 août 1955 **No 202**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 157372–157403.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexverkehr mit Grossbritannien. - Service télex avec la Grande-Bretagne.
Telephonverkehr mit Großbritannien. - Correspondance téléphonique avec la Grande-Bretagne.
Taxen für Bildtelegramme im Verkehr mit Grossbritannien. - Taxes pour les photo-télégrammes dans les relations avec la Grande-Bretagne.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Die Büros des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich sind am Nachmittag des 31. August 1955 geschlossen.

26. August 1955.
Concordia A.-G. für Industrielle Unternehmungen (Concordia S. A. pour entreprises industrielles), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 430), Erwerb und Verwaltung von Aktien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juli 1955 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun **Concordia A.-G. für Industrielle Unternehmungen in Liq. (Concordia S. A. pour entreprises industrielles en liq.).** Walter d'Orville van der Hoop, Dr. Ludwig Friedrich Meyer und Dr. Armin Schweizer führen nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1955. Landwirtschaftliche Geräte usw.
Max Staubli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Staubli, von Bremgarten (Aargau), in Zürich 10. Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen. Limmattalstrasse 327.

26. August 1955.
René Neuburger, Kunststoffe, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Neuburger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7. Handel en gros mit und Fabrikvertretungen von Schaumkunststoffen, Polyaethylen-Halbfabrikaten, Kleinmaschinen und Apparaten der Kunststoffindustrie. Ottenweg 16.

26. August 1955. Chemische Produkte usw.
Emil Scheller & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 90), chemische Produkte, usw. Die Prokura von Edwin Gottfried Ehrensperger ist erloschen.

26. August 1955. Stahl usw.
De Marez & Co., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 115), Zweigniederlassung der Kollektivgesellschaft «De Marez & Co.», mit Hauptsitz in Amsterdam, Handel mit Stahl usw. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

26. August 1955. Waren aller Art usw.
Ferd. Mayer Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2941), kommerzielle und industrielle Geschäfte, insbesondere auf dem Gebiet der Seidenbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Jenatschstrasse 1, in Zürich 2.

26. August 1955.
Pensionskasse der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 13). Die Unterschrift von Albert Bader ist erloschen. Walter Hablützel, von Winterthur, in Zürich, Protokollführer des Vorstandes, ist nun Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier.

26. August 1955.
BP Benzin & Petroleum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1617), Betrieb von Handels- und Industrieunternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Mineralöl-Industrie usw. Der Delegierte des Verwaltungsrates und geschäftsleitende Direktor Hans Zollinger wohnt nun in Zollikon.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. August 1955. Posamenterie.
Otto Mahr, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Posamenterie (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1923, Seite 2438). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. August 1955. Posamenterie.
Walter Hein, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Walter Johannes Hein, von und in Bern. Fabrikation von und Handel mit Posamenterie. Kesslergasse 3.

26. August 1955. Liegenschaften.
Paul Bachmann, Filiale in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Langnau i. E. im Handelsregister von Langnau i. E. seit dem 16. Dezember 1947 eingetragenen Einzelfirma Paul Bachmann, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften, Konfektionsgeschäft, in Bern eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Paul Bachmann, von Amsoldingen, in Langnau i. E. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Christoffelgasse 3.

Bureau Biel

25. August 1955.
Maschinenfabrik Mikron A.G. (Fabrique de Machines Mikron S.A.) (Mikron Machine Works Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1951, Seite 1774). William Dubois ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt Dr. Arnold Spiess, von Uhwiesen (Zürich), in Zug.

26. August 1955.
Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1955, Seite 633), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen wurde erteilt an Armin Maurer, von und in Bolligen; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. August 1955. Reklamen.
R. Katz, Agence PUBACO, in Biel, Vertretungen und Reklamen aller Art, Uebersetzungen und Buchhaltungen, Handel mit unechter Bijouterie und Plastikgürteln (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149). Neue Geschäftsnatur: Reklameberatung und Reklame.

Bureau de Courtelary

26 août 1955. Boulangerie, etc.
Fritz Schneider, à Renan, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 29 juin 1943, No 148, page 1490). La maison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

26. August 1955. Möbel, Innenausbau.
J. Graber-Kienholz & Co., in Brienz, Kommanditgesellschaft (SHAB. No 216 vom 16. September 1947, Seite 2688). Der Kommanditär Fritz Kienholz ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Juli 1955 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafter Johann Graber-Kienholz und Andres Graber, beide von Sigriswil, in Brienz. Werkstätten für Möbel und Innenausbau. Bort.

Bureau Laupen

26. August 1955. Garage, Transporte usw.
Wwe. Frieda Wolf, in Neuenegg (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 540), Autogarage und Reparaturwerkstätte, Autotransporte und Taxi. Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. August 1955. Kino.
Frau Wwe. L. Ruprecht, in Laupen (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1491), Betrieb des Restaurants und des Kinos «Hirschen». Der Geschäftszweck wird beschränkt auf Betrieb des Kinos «Hirschen».

Bureau de Moutier

23 août 1955. Articles pour enfants.
Walter Liechti, à Reconvilier. Le chef de la maison est Walter Liechti, de Landiswil (Berne), à Reconvilier. Commerce de sièges combinés pour enfants.

Bureau de La Neuveville

26 août 1955. Marchandises diverses.
Grands magasins Neuve Porte S.A., à La Neuveville, grands magasins à rayons multiples, s'occupant de la vente au détail de marchandises de tous genres (FOSC. du 21 septembre 1954, page 2418). Robert von Gunten, de Bâle, à La Neuveville, est nommé fondé de pouvoirs. Il signe collectivement avec l'une des personnes autorisées à signer.

Bureau de Porrentruy

25 août 1955. Boîtes de montres.
Vve Joseph Varrin, à Fontenais, fabrique de boîtes argent (FOSC. du 16 décembre 1949, No 295, page 3277) est radiée, par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «Fabrique Varrin et Cie», à Fontenais.

25 août 1955. Boîtes de montres.
Fabrique Varrin et Cie, à Fontenais. Marcel Varrin et Anna Varrin, les deux de Courgenay, à Fontenais, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1er août 1955. La société a repris l'actif et le passif de la raison individuelle Vve Joseph Varrin, à Fontenais, radiée ci-dessus. Fabrication et polissage de boîtes métal et acier.

Bureau Saanen

25. August 1955. Spezereien usw.
Werner Kohli-Ryter, in Gsteig, Handlung (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1951, Seite 2382). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zweisimmen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2157) im Handelsregister von Saanen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

26. August 1955. Coiffeurgeschäft.
L. Locatelli, in Herzogenbuchsee, Herren- und Damensalon (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2707). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. HRV von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1955.
Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1955, Seite 583), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen wurde erteilt an Armin Maurer, von und in Bolligen. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. August 1955. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel.
O. Schweingruber, in Herzogenbuchsee, Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1955. Hotel-Restaurant.
Fritz Marti-Hermann, in Niederbipp, Hotel-Restaurant zum Bahnhof (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2417). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. August 1955. Haushaltartikel, Handstrickapparate usw.
Alois Cavigelli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alois Cavigelli, von Siat (Graubünden), in Zürich. Vertriebsorganisation für Haushaltartikel, Handstrickapparate und Kunststoffprodukte sowie Vertretungen verschiedener Art. Giseliboden 6 (bei Josef Wildhaber), Postzustellung Seeburg.

26. August 1955.
Konkordia A.G. für Versicherungen, in Luzern (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1846). Jetzige Adresse: Morgartenstrasse 3.

26. August 1955. Bäckerei, Kaffeewirtschaft.
Hans Ottiger, in Rothenburg, Bäckerei, Konditorei und Kaffeewirtschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1938, Seite 94). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Familie Ottiger», in Rothenburg.

26. August 1955. Bäckerei, Kaffewirtschaft.
Familie Ottiger, in Rothenburg. Unter dieser Firma sind Witwe Marie Ottiger geborene Aekermann und deren minderjährige Kinder Pius, Alphons und Monika Ottiger, diese vertreten durch den Teilungsbeistand Martin Zemp, alle von und in Rothenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 20. Dezember 1954 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Ottiger», in Rothenburg, übernommen hat. Marie Ottiger-Aekermann führt allein Unterschrift. Im Sinne von Art. 282 ZGB hat der Gemeinderat von Rothenburg als Vormundschaftsbehörde am 1. August 1955 die Genehmigung erteilt. Bäckerei, Konditorei und Kaffeewirtschaft.

26. August 1955. Eisen- und Maschinenbau.
Adolf Boerlin, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Adolf Boerlin, von Oltingen (Basel-Landschaft), in Luzern. Eisen- und Maschinenbau. Lädelistrasse 40.

26. August 1955. Eier.
Lüchinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Import und Export von Eiern usw. (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1942, Seite 2819), mit Hauptsitz in Basel. Laut öffentlicher Urkunde vom 4. August 1955 wurden die Statuten dieser Gesellschaft geändert. Die Firma lautet nun: **Lüchinger A.G.**

26. August 1955.
Brauerei Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2880). Theodor Wyss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Julius Wyss (bisher Mitglied); Vizepräsident: Dr. Heinrich Stamm, von Schleitheim, in Luzern (neu), und Mitglied: Frieda Häfliger-Wyss, von und in Langnau (Luzern). Die beiden Erstgenannten sind zugleich Delegierte und führen unter sich oder mit dem neuernannten Prokuristen Alois Lütolf, von und in Hochdorf, Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschrift von Julius Wyss ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

25. August 1955.
Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda, in Ennenda, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Transformatoren, Kondensatoren, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen, Kunststoffpresserei, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1955, Seite 1743). Fritz Knobel-Zimmermann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird durch die beiden verbleibenden Gesellschafter Fritz Knobel-Dubs und Paul Knobel unter der gleichen Firma weitergeführt.

25. August 1955. Beteiligungen.
Aktiengesellschaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited), in Glarus, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1936). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 775 000 herabgesetzt auf Fr. 2 831 250 durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jeder der 3775 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 831 250 und ist eingeteilt in 3775 Inhaberaktien zu Fr. 750. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 21. August 1955 festgestellt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Fabrique d'emballages métalliques, société anonyme, Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 12 août 1955, N° 187, page 2082). Date de l'avant dernière publication: FOSC. du 14 février 1955, N° 37, page 423.

Bureau de Morat (district du Lac)

26 août 1955 Cadrans métalliques, etc.
Alduc S. A., succursale de Montilier. Sous cette raison sociale la société anonyme «Alduc S. A.», à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans métalliques et toutes opérations s'y rattachant, inscrite sur le registre du commerce de La Chaux-de-Fonds le 5 mars 1930 (dernière publication FOSC. du 7 juin 1955, N° 130) a, suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 1er juin 1955, créé une succursale à Montilier. La succursale est engagée par la signature individuelle du seul administrateur de la société, Jules-Albert Ducommun, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à La Chaux-de-Fonds, et par la signature individuelle de Bernard Fer, de Corsier sur Vevey, à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration. Bureaux de la succursale: bâtiment de la «Montilier Watch Co.».

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 août 1955. Hôtel.
Ernest Berset, à Rue, exploitation de l'Hôtel de Ville (FOSC. du 18 mai 1934, N° 114, page 1321). La raison est radiée d'office par suite du départ du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

24 août 1955. Bétail.
Henri Maudonnet, à Villaz-St-Pierre, commerce de bétail (FOSC. du 18 juillet 1941, N° 166, page 1394). La raison est radiée d'office par suite du départ du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

24 août 1955. Hôtel.
Pierre Oberson, à La Joux, exploitation de l'Hôtel de l'Union (FOSC. du 30 septembre 1938, N° 229, page 2106). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

24 août 1955. Auberge.
Louis Demierre, à Villarimboud, exploitation de l'auberge de St.-Bernard (FOSC. du 24 avril 1936, N° 95, page 999). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

26 août 1955. Auberge.
Auguste L'Homme, à Romont, exploitation de l'Auberge du Cheval-Blanc (FOSC. du 3 octobre 1952, N° 232, page 2436). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

26 août 1955. Produits alimentaires, pelles à four.
René Bongard, produits Citrus, à Romont, produits alimentaires Citrus et fabrication de pelles à four (FOSC. du 11 août 1941, N° 186, page 1582). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

26 août 1955. Bétail.
Léon Bourqui, à Billens, commerce de bétail (FOSC. du 25 avril 1936, N° 96, page 1014). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. August 1955. Draht- und Eisenwaren.
Knecht & Meile, in Wil, Drahtwarenfabrik und Eisenwarenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1944, Seite 2303). Albert Meile-Schilling ist am 23. August 1955 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Albert Meile jun., von Au (Thurgau), in Wil. Er führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

25. August 1955.
Emil Kuhn Zentralgarage, in Wil (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2772). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

25. August 1955. Eier usw.
Lüchinger & Co. A.-G., Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs, Import und Export von Eiern usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 296), mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 4. August 1955 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Lüchinger A.G.**

25. August 1955. Diätetische und chemisch-technische Produkte.
L. Lippuner, «Planaform»-Produkte, in Flums. Inhaber der Firma ist Leo Lippuner, von Grabs, in Flums. Fabrikation von und Handel mit diätetischen und chemisch-technischen Produkten. Oberdorf.

25. August 1955. Chemische Produkte usw.
Veros-Vertrieb St. Gallen, Hedwig Steiner-Lutz, in St. Gallen, Vertrieb von chemischen und Seifenprodukten («Veros»-Produkte) (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 700). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. August 1955. Bekleidung.
Erwin Bossart, in Flawil. Inhaber der Firma ist Erwin Bossart, von Oberbüren, in Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Bossart-Flammer, von Oberbüren, in Flawil. Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern. Oberdorfstrasse 15.

25. August 1955. Bekleidung.
Kaufhaus Hobi «am Platz», in Mels. Inhaber der Firma ist Fridolin Hobi, von Diepoldsau, in Mels. Fabrikation von und Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkleidern. Platz.

25. August 1955.
Treuhand- und Revisionsbureau Oesch, in St. Gallen, Treuhandfunktionen und Revisionstätigkeit (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 203). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

26. August 1955. Glas, Spiegel.
Grambach & Co. Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, Zweigniederlassung in St. Gallen, Glas- und Spiegelmanufakturgeschäft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3356), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Susanne Sigg-Grambach ist nun Delegierte des Verwaltungsrates; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1955. Kinotheater.
Otto Gyr, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Otto Gyr-Appenzeller, von Einsiedeln, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Einzelprokura wurde erteilt an Margot Gyr-Appenzeller, von Einsiedeln, in Heerbrugg, Gemeinde Au Kinotheater. Staatsstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Roffa und Conrad, in Müstair (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1955, Seite 1773). Die Firma lautet richtig: **Foffa und Conrad.**

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
SABA, Radio-, Televisions- und Elektro-A.G., in Lenzburg (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2168). Richtige Schreibweise der Firma.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. August 1955. Käse.
C. Engel & Co., in Romanshorn, Kollektivgesellschaft, Käse-Export (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1437). An Stelle des verstorbenen Gesellschafters Carl Engel ist dessen Ehefrau Carola Fanny Engel, deutsche Staatsangehörige, in Immenstadt (Bayern), in die Gesellschaft eingetreten. Sie vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Für den vermissten Gesellschafter Hans Engel ist durch das Amtsgericht Immenstadt im Jahre 1946 Dr. Ernst Schott, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, als Abwesenheitspfleger bestellt worden.

26. August 1955. Metzgerei, Hotel usw.
Albert Schalch, in Oberaach, Metzgerei, Hotel Bahnhof, Brückenwaage (SHAB. Nr. 30 vom 4. Februar 1920, Seite 208). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. August 1955. Hotel, Metzgerei.
Hans Schalch, in Oberaach. Firmainhaber ist Hans Schalch, von Mauren, in Oberaach. Hotel und Metzgerei zum Bahnhof.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

26 agosto 1955. Tessitura.
E. Koller S. A., a Lugano, tessitura (FUSC. del 28 novembre 1952, N° 280, pagina 2902). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 agosto 1955, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 105 000 fr. a 325 000 fr. mediante l'emissione di 220 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione di crediti di pari somma verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di 325 000 fr., diviso in 325 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna interamente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

26 août 1955. Immeubles.
Mon Repos - Trois Rois S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 juillet 1952, page 1820). L'administrateur Werner Schmutz est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Louisa Baumann-Richard, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

26 août 1955. Charcuterie.
Willy Hoehuli, à Orbe, charcuterie (FOSC. du 30 janvier 1947, N° 24, page 295). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

26 août 1955. Restaurants.
Marcel Liard-Grandjean, précédemment à Bulle (FOSC. du 22 avril 1954, N° 92). La maison a transféré son siège à Vevey. Le titulaire est Marcel Liard, d'Avry-devant-Pont, à Vevey. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Café des Trois Sifflets». Rue du Simplon 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

16. August 1955. Bauten usw.
Losinger & Co., A.G. (Losinger & Co. S.A.) Zweigniederlassung in Zermatt. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern seit 1. Mai 1922 eingetragene Aktiengesellschaft «Losinger & Co., A.G.», mit Hauptsitz in Bern (letzte Publikation im SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1955, Seite 2073), in Zermatt eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. jur. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Yvonne Kipfer-Losinger, von Bern, in Gerzensee; Werner Knobel, von Galgenen, in Lausanne; Ernst Studer, von Gondiswil, in Burgdorf; Max Masshardt, von Bern, in Zollikofen; Hans Studer, von Gondiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Hans Jecklin, von Schiers, in Wabern, Gemeinde Köniz. Sie führen Unterschrift zu zweien. Als Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist gewählt worden Hermann Felber, von Kottwil (Luzern), in Monthey. Er zeichnet für die Zweigniederlassung zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Haus Oswald Kronig.

25. August 1955.
Grosser & Zerzuben, Landesprodukte & Transporte, in Turtmann, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Grosser unter der Einzelfirma «Hans Grosser, Ferntransporte und Landesprodukte», in Turtmann, übernommen.

25. August 1955.
Hans Grosser, Ferntransporte & Landesprodukte, in Turtmann. Inhaber dieser Firma ist Hans Grosser, von Herisau, in Turtmann. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Grosser & Zerzuben, Landesprodukte & Transporte», in Turtmann, übernommen. Durchführung von Ferntransporten, Handel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln, Saatgetreide, Sämereien, Lebensmitteln, Futtermitteln, Heu, Stroh, Dünger und Schädlingsbekämpfungsmitteln.

25. August 1955. Waren aller Art.
Finexport S.A., in Zermatt, Import, Export, Vertretung usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954). Samuel Cuendet ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

25. August 1955. Finanzierungen usw.
Helfina A.G., in Zermatt, Finanz- und Plazierungsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954). Die Unterschrift des Direktors Jean-Marie Claoué ist erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 août 1955. Arts graphiques.
A. Courvoisier Clichés Lux, à La Chaux-de-Fonds, établissement d'arts graphiques, fabrication de clichés typographiques, etc. La raison est radiée par suite de reprise. L'actif et le passif sont repris par la société «Clichés Lux A. Courvoisier S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

9 août 1955. Arts graphiques.
Clichés Lux A. Courvoisier S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 5 août 1955, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un établissement d'arts graphiques, et notamment la fabrication de clichés typographiques sur tous métaux, la gravure en relief et en creux sur tous objets et métaux, la photolithographie pour offset, y compris la giganthographie, la galvanoplastie et la galvanostégie en tous métaux, la stéréotypie, ainsi que la fabrication de duplicatas en matière plastique. Elle peut s'intéresser à toutes affaires similaires en Suisse ou à l'étranger. Elle a pour objet la continuation de la raison individuelle «A. Courvoisier Clichés Lux», inscrite jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds. Le capital social de 100 000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «A. Courvoisier Clichés Lux», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 décembre 1954 annexé aux statuts, présentant un actif de 231 166 fr. 13 (caisse, chèques postaux, banque, débiteurs, marchandises, outillage, installations, réserve location) et un passif de 110 518 fr. 28 (créanciers, ducroire, passif transitoire, capital), soit un actif net de 120 647 fr. 85 en échange duquel 74 actions de 1000 fr., entièrement libérées, et une reconnaissance de dette de 46 647 fr. 85 ont été accordées à l'apporteur. 26 actions ont été libérées en compensation de créances comprises dans le passif repris. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «A. Courvoisier Clichés Lux» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1955. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société qui est la Feuille officielle suisse du commerce, ou, si le nom et l'adresse de tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil composé de un ou de plusieurs membres. Alexandre Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Marc von Gunten, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, et Hervé Jeanneret, de Travers, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés directeurs; ils engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: 73 a, avenue Léopold-Robert.

25 août 1955. Tissus, confections.
P. Gonseth-Henrioud S.A., succursale à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un commerce de tissus et confections (FOSC. du 8 juin 1955, N° 131), société anonyme avec siège principal à Yverdon. Antoine Kreienbuhl, de Pfaffnau (Lucerne), à Yverdon, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes ayant la signature sociale pour le siège principal et les succursales.

Bureau de Neuchâtel

25 août 1955. Laiterie, alimentation.
Ernest Gutknecht, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ernest Gutknecht, d'Agriswil (Fribourg), à Neuchâtel. Exploitation d'une laiterie, alimentation. Rue du Temple-Neuf 11.

Genf — Genève — Ginevra

25 août 1955. Corsets, etc.
Louise Pileur, à Genève, fabrication et vente de corsets et de marchandises se rattachant à cette branche, à l'enseigne «Corsets Duchesse» (FOSC. du 16 avril 1931, page 820). Locaux: 2, rue de la Rôtisserie.

25 août 1955. Café-brasserie.
Mme J. Chiesa, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 28 novembre 1952, page 2902). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 août 1955. Accessoires destinés à la radio, etc.
«IMPEVEG», Jean Dubach & Cie, à Genève, importation, représentation, vente en gros et réparation d'accessoires destinés à la radio, à l'électricité et à l'automobile, société en commandite (FOSC. du 19 novembre 1952, page 2821). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'appareils électro-ménagers. Bureau et magasins: 17 a, rue de la Croix-d'Or.

25 août 1955. Artisans de l'horlogerie.
L'Artisanat, à Genève, association d'artisans de l'horlogerie (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3005). Le président du comité est Jean-Ludovic Dematteis (inscrit jusqu'ici comme trésorier); le secrétaire: Armand Martinet (inscrit), et le trésorier: Charles-Laurent Golay, du Chenit (Vaud), à Genève. L'association est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du trésorier. Les pouvoirs de Jules Meyer, ancien président démissionnaire, sont radiés. Bureau: 1, rue du Temple.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 157372. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1955, 20 Uhr.
W. Steel & Company Limited, 15, Robinson Road, Cambridge Heath, **London E. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feldbetten.

ZEDBED

Nr. 157373. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel für WC-Schüsseln.

Cabinetol

Nr. 157374. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1955, 18 Uhr.
Savac, Aktiengesellschaft (Savac S.A.) (Savac Ltd.), Oberstadt 18, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialpräparate.

EPRAZIN

Nr. 157375. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1955, 18 Uhr.
Savac, Aktiengesellschaft (Savac S.A.) (Savac Ltd.), Oberstadt 18, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

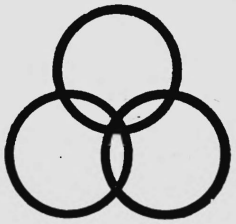
Pharmazeutische Spezialpräparate.

PYRAZINAMID

»SAVAC«

N° 157376. Date de dépôt: 13 juillet 1955, 18 h.
Marcel Benoit S.A., rue Neuve 40, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres et tous autres produits horlogers.



N° 157377. Date de dépôt: 13 juillet 1955, 18 h.
Marcel Benoit S.A., rue Neuve 40, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres et tous autres produits horlogers.

MOSKITO

Nr. 157378. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1955, 11 Uhr.
Hochuli & Cie. AG., Safenwil (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Kinderunterwäsche, Pullovers usw.

Nr. 157379. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1955, 11 Uhr.
Hochuli & Cie. AG., Safenwil (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenbadkleider aus Wolle, Baumwolle, Mischgarnen und Kunstfasern.

Nr. 157380. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1955, 11 Uhr.
Hochuli & Cie. AG., Safenwil (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Damenunterwäsche, -blusen und -pullovers aus Baumwolle, Wolle, Mischgarnen und Kunstfasern.

Nr. 157381. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 18 Uhr.
W. & J. Knox Ltd., Kilbirnie (Ayrshire, Schottland, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leinengarne und -zwirne.

Nr. 157382. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 18 Uhr.
Dunbar McMaster & Company Limited, Gilford (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinengarne und -zwirne.

Nr. 157383. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 18 Uhr.
F. W. Hayes & Co. Limited, Seapatrick Mills, **Banbridge** (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinengarne und -zwirne.

Nr. 157384. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 18 Uhr.
F. W. Hayes & Co. Limited, Seapatrick Mills, **Banbridge** (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinengarne und -zwirne.

SECUTUS

Nr. 157385. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1955, 18 Uhr.
Schweizerische Schälmühle E. Zwieky AG., Müllheim - Wigoltingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin- und milchhaltige Futtermittel für Tiere.

Vitamilk

Nr. 157386. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1955, 11 Uhr.
Frawa AG., Gerbergasse 2, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Textilwaren.

Frawa A.G.

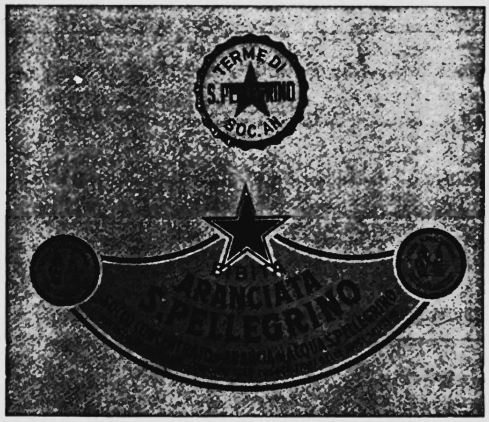
N° 157387. Date de dépôt: 23 juillet 1955, 12 h.
Terme di S. Pellegrino S. p. Az., via Castelvetro 17/23, **Milan** (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Eaux minérales de S. Pellegrino, au jus d'orange.

La marque est exécutée en jaune or et jaune vert, rouge et noir sur fond blanc.

N° 157388. Date de dépôt: 23 juillet 1955, 12 h.
Terme di S. Pellegrino S. p. Az., via Castelvetro 17/23, **Milan** (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Eaux minérales de S. Pellegrino, au jus d'orange.



La marque est exécutée en bleu, noir, rouge et or sur fond blanc.

N° 157389. Date de dépôt: 23 juillet 1955, 13 h.
«Flueano Watch» W. Flück, Bettlacherstrasse 259, **Grenchen** (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres et cadrans de montres.

KAMAR EL SABAH

Nr. 157390. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1955, 20 Uhr.
Mächler & Cie., Oberdorfstrasse 34, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Balearischer Inselwein.

Nr. 157391. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1955, 18 Uhr.
Hans Zähner, Landquart (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge, Hobelbänke und Einspannvorrichtungen.

HOBBYFIX

Nr. 157392. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1955, 20 Uhr.
M. & L. Guttmann AG., Spalenring 143, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Badekleider, Teile von solchen sowie mit Badekleidern fest oder lose verbundene Hilfsschwimmstücke (Schwimmhilfen) aus synthetischen Materialien in Verbindung mit Textilgeweben.

N° 157393. Date de dépôt: 28 juillet 1955, 18 h.
André Dreyer, rue du 31-Décembre 32, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Tous papiers à lettre, prospectus, brochures, panneaux réclames, journaux, cartes de membres de société se référant à la branche touristique.

DINERS

CLUB

N° 157394. Date de dépôt: 28 juillet 1955, 18 h.
André Dreyer, rue du 31-Décembre 32, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Tous papiers à lettre, prospectus, brochures, panneaux réclames, journaux, cartes de membres de société se référant à la branche touristique.

TRAVELLERS

CLUB

N° 157395. Date de dépôt: 28 juillet 1955, 18 h.
André Dreyer, rue du 31-Décembre 32, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Tous papiers à lettre, prospectus, brochures, panneaux réclames, journaux, cartes de membres de société se référant à la branche touristique.

UNIVERSAL TRAVELLERS

Nr. 157396. Hinterlegungsdatum: 1. August 1955, 20 Uhr.
Hans Stirnemann, Hertenstein (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **86007.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1955 an.

Fahrräder aller Modelle und deren Rahmen.

Rahmenbau Hans Stirnemann

Nr. 157397. Hinterlegungsdatum: 5. August 1955, 14 Uhr.
Fräulein J. M. Schäublin, Ueberlandstrasse 289, **Zürich 11** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach Weisungen von Heinrich Helmel, Bad Harzburg (Deutschland), hergestellte Elastik-Rollen für gymnastische Atem- und Sprachübungen sowie weitere gymnastische Geräte.

HELMEL'S BLUTWELL-ELASTICROLLE — BLUTWELLBUNG

Nr. 157398. Hinterlegungsdatum: 4. August 1955, 17 Uhr.
English Sewing Cotton Company, Limited, Arkwright House, **Manchester** (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86827.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1955 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

English Sewing Cotton Company Limited — With One Accord

Nr. 157399. Hinterlegungsdatum: 4. August 1955, 18 Uhr.
Apotheke und Laboratorium Dr. W. Birnstiel Gstaad, in **Gstaad** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität, nämlich kalt zu applizierende Umschlagpasta.

FRIGOPLASMA

Nr. 157400. Hinterlegungsdatum: 5. August 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86527.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1955 an.

Chemische Wasserdichtmachungsmittel für Textilien, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

CEROL

Nr. 157401. Hinterlegungsdatum: 5. August 1955, 19 Uhr.
Jean-Léon Piraud, Rebstrasse 9, **Frauenfeld** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel.

EPICRIN

Nr. 157402. Hinterlegungsdatum: 5. August 1955, 19 Uhr.
Trinidad Leaseholds Limited, 1 London Wall Buildings, **London E. C. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86409.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1955 an.

Petrol für Kraftmaschinen; Leucht-, Heiz- und Schmieröle und -fette.

REGENT

Nr. 157403. Hinterlegungsdatum: 6. August 1955, 5 Uhr.
W. Antritter & Co., Osterfeldstrasse 7, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87568.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1955 an.

Echte und unechte Schmucksachen, Uhrarmbänder, Kleinuhren, insbesondere Taschen- und Armbanduhren, Uhrteile.

A

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé une autorisation générale de liquider à la Maison **Kurt Mothes,** fourrures, rue Saint-Laurent 14, à **Lausanne,** valable jusqu'au **22 décembre 1955.** (AA. 215)

Délai d'interdiction de réouverture: **22 décembre 1960.**

Société Bancaire de Genève

Bilan au 30 juin 1955

Actif

		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		4 007 999	96
Avoirs en banque à vue		6 365 484	27
Avoirs en banque à terme		247 273	40
Effets de change		1 381 902	20
Comptes courants débiteurs:			
en blanc	Fr. 270 744.25		
garant. p. hypot.	» 630 548.65		
garant. autres gages	» 13 886 785.32	14 788 078	22
Portefeuille-titres		4 608 025	85
Mobilier		1	—
Autres postes de l'actif		645 836	07
Cautionnements et crédits docum.: Fr. 5 172 630.15		32 044 600	97

Passif

	Fr.	Ct.
Engagements en banque à vue	3 461 910	91
Engagements en banque à terme	1 438 646	50
Comptes de chèques et comptes cr. à vue	19 937 908	90
Créances à terme	1 622 354	90
Livrets de dépôt	1 438 916	20
Autres postes du passif	1 088 553	31
Capital	1 000 000	—
Fonds de réserve ordinaire	250 000	—
Fonds de réserve extraordinaire	1 750 000	—
Profits et pertes (report de 1954)	56 310	25
Cautionnements et crédits docum.: Fr. 5 172 630.15	32 044 600	97

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Telexverkehr mit Grossbritannien - Service télex avec la Grande-Bretagne

(PTT) Am 1. September 1955 wird die Taxe für Fernschreibverbindungen mit Grossbritannien herabgesetzt, und zwar von Fr. 5.10 auf Fr. 3.75 für die ersten drei Minuten und von Fr. 1.70 auf Fr. 1.25 für jede weitere Minute.

(PTT) Le 1er septembre 1955, la taxe des communications télex échangées avec la Grande-Bretagne sera réduite; elle sera portée de 5 fr. 10 à 3 fr. 75 pour les trois premières minutes et de 1 fr. 70 à 1 fr. 25 pour chaque minute supplémentaire. 202. 30. 8. 55.

Telephonverkehr mit Grossbritannien

(PTT) Am 1. September 1955 wird im Telephonverkehr mit Grossbritannien die Taxe für eine gewöhnliches Dreiminutengespräch von Fr. 10.20 auf Fr. 7.35 herabgesetzt.

Correspondance téléphonique avec la Grande-Bretagne

(PTT) Le 1er septembre 1955, la taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes avec la Grande-Bretagne sera ramenée de 10 fr. 20 à 7 fr. 35. 202. 30. 8. 55.

Taxen für Bildtelegramme im Verkehr mit Grossbritannien

(PTT) Vom 1. September 1955 an gelten folgende Taxen für Bildtelegramme zwischen öffentlichen Bildstellen im Verkehr mit Grossbritannien:

1. Taxstufe	Fr. 33.30
2. Taxstufe	Fr. 41.—
3. Taxstufe (drahtloser Weg)	Fr. 48.75

Taxes pour les phototélégrammes dans les relations avec la Grande-Bretagne

(PTT) Dès le 1er septembre 1955, les taxes pour les phototélégrammes échangés entre postes publics dans les relations avec la Grande-Bretagne seront les suivantes:

1er échelon	Fr. 33.30
2e échelon	Fr. 41.—
3e échelon (voie sans fil)	Fr. 48.75

202. 30. 8. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

G+W
BÜROMÖBEL
Aus eigener Fabrik
GRAB & WILDI AG
ZÜRICH
Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 88
URDORF
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1954/55 wird ab 26. August 1955 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 82

mit	Fr. 20.—
abzüglich Coupons- und Verrechnungssteuer	„ 6.—
netto	Fr. 14.—

an unserer Kasse in Aarau ausbezahlt.

Aarau, den 25. August 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Société Financière Italo-Suisse

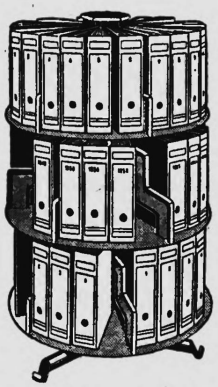
Paiement du dividende de l'exercice 1954/55

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 29 août 1955 sera mis en paiement dès le 30 août 1955 comme suit, auprès des domiciles de paiement indiqués ci-après:

a) 6 fr. par action contre remise du coupon N° 1, sous déduction de 30% pour le droit de timbre fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit 4 fr. 20.
b) 6 fr. par bon de jouissance A contre remise du coupon N° 12, sous déduction de 30% pour le droit de timbre fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit 4 fr. 20.
c) 11 fr. par bon de jouissance B contre remise du coupon N° 12, sous déduction de 30% pour le droit de timbre fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit 7 fr. 70.

Domiciles de paiement:

MM. Hentsch & Cie, Genève.
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales.
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales.
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales.
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales.
Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano.
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano.
Banca Unione di Credito, Lugano.
S. A. Leu & Cie, Zurich.
Andretto Bank A.G., Zurich.
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle.



Wohin mit den Ordnern?

Im Wählfix-Aktenständer stehen immer griffbereit auf einem Raum von nur 80 cm Durchmesser und 1,25 m Höhe 72 volle Ordner.

Ob im Archiv oder im täglichen Gebrauch — Ordner gehören in den Wählfix-Aktenständer.

3 einzeln drehbare Ordneretagen pro Ständer.
Neuestes, verbessertes Modell:
Preis Fr. 292.50 ab Lager Zürich.

Theo Beeli, Höhenweg 22, Zürich 32, Tel. (051) 32 52 42
Abteilung Wählfix-Geräte

Gesellschaft für Elektrochemische Industrie, Turgi

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. September 1955, 11 Uhr, am Geschäftssitz in Turgi

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1954/55.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über Antrag des Verwaltungsrates gemäss § 10 b der Statuten.
8. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 7. September 1955 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Elfa Elektrochemische Fabrik Francke AG., Aarau

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 9. September 1955, 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll der 14. ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1954.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1954.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. August 1955 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Aarau, den 29. August 1955. **Der Verwaltungsrat.**

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom plötzlichen Hinschiede, infolge Schlaganfalls, unseres kaufmännischen Direktors

Herrn

Max Buhofer

Verwaltungsratspräsident

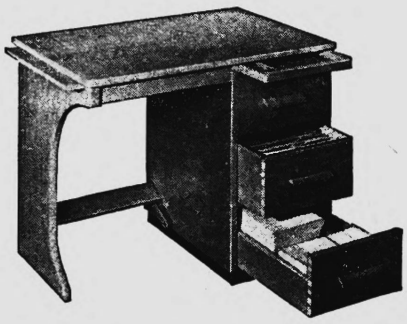
in Kenntnis zu setzen. Während mehr als 26 Jahren stellte er seine unermüdliche Tatkraft und seine hervorragenden Fähigkeiten in den Dienst unserer Firma und trug damit entscheidend zur erfolgreichen Entwicklung unseres Unternehmens bei. Als ausserordentliche Persönlichkeit mit seltenem Weitblick wird der Dahingegangene in der Geschichte der Firma weiterleben.

Lenzburg, den 27. August 1955.

Verwaltungsrat und Direktion der Wisa-Gloria-Werke AG.

Die Abdankungsfeier findet am Mittwoch, den 31. August 1955, 11 Uhr, in der Stadtkirche Lenzburg, statt.

Statt Blumen zu spenden, gedenke man wohltätiger Institutionen.



Schreibmaschinentische

In Eiche hell, Sockel links oder rechts, 1 Ausziehschieber für Kohlepapier, darunter 2 Schubladen mit Schrägfächern für je 8 Formulare A 4 und je 2 Formulare A 5, unterste Schublade mit Couvert-Einteilung und Postcheckformulare, 1 seitlicher Ausziehschieber glatt.

Nr. 211 Grösse 90×60 cm, 2 Füsse, Zargen- und Stegverbindung Fr. 218.—

Nr. 212 Mit Doggenfuss und verstellbarem Fußsteg (siehe Abbildung) Fr. 234.—

Nr. 221 Wie Nr. 211, jedoch Grösse: 120×60 cm Fr. 236.—

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telephon 24 18 67

AMERICAN EXPRESS *bietet Ihnen einen* **WELTumspannenden SERVICE**

FÜR NÄHERE AUSKÜNFTE:

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
INTERNATIONALE TRANSPORTE

BASEL: Marktgasse 5
GENF: 7, rue du Mt. Blanc
LUZERN: Schweizerhofquai 4
ZÜRICH: Sihlporteplatz 3

Eigene Bureaux an vielen wichtigen Hafen- und Handelsplätzen im Ausland.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Important pour

fabriques de montres

Vous atteindrez de nouveaux clients en insérant dans le journal «Maccabi» ! Nous vous recommandons un ordre d'essai ! Demandez un numéro spécimen gratuit.
Adresse: case postale 51, Bâle 9.

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage) Broschüre von 52 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Bedeutende Fabrik elektrischer Apparate in der Westschweiz sucht für ihre Abteilung Schaltanlagen

2 Konstrukteure

Verlangt werden mindestens 4 bis 5 Jahre Praxis in der Konstruktion von Schaltanlagen für Kraftwerke und Transformatorenstationen. Dauerstelle für tüchtige Fachleute. Offerten mit Lebenslauf, Angabe der Gehaltsansprüche und Zeugniskopien sind zu richten unter Chiffre B 8034 X an Publicitas Zürich.

Zu verkaufen

Minigolf-Anlage

in Kurort und idealer Lage.

Offerte unter Chiffre M 23971 U an Publicitas Bern.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Montreux Hotel **EDEN**
180 L. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Komplizierte Zeichnungen und Pläne, die sich nicht lichtpausen lassen, liefern Fotokopie und Fotodruck innerhalb kürzester Zeit und äusserst billig. Eine Fotokopie 21 x 30 cm kostet Fr. 1.20. 50 Fotodrucke kosten Fr. 21.20, 100 Fotodrucke kosten Fr. 25.70.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

«Moniteur Belge» du 19 août 1955, N° 231

Communiqué N° 142

Le remboursement des obligations amorties de 500 francs, Province de Hainaut, 4,5 p. c. 1875, non encore atteintes par la prescription, doit être clôturé le 31 octobre 1955.

La S. A. Société d'Arendonk, à Arendonk, procédera du 1er septembre au 31 décembre 1955 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales, coupon 48 attaché, contre de nouvelles vignettes, coupons 48 et suivants attachés.

Le remboursement de 40 francs par titre, décidé en 1928, devra être clôturé à la même date du 31 décembre 1955.

La S. A. L'Hydro, 250 digue de Mer, à Ostende, procédera du 19 août au 31 octobre 1955, à l'échange, titre pour titre:

1° De ses parts sociales sans désignation de valeur, estampillées de la lettre A, coupons N° 2 et suivants attachés; les titres nouveaux porteront les coupons N° 31 et suivants.

2° De ses parts sociales sans désignation de valeur, coupons N° 31 et suivants attachés.

Devra également être clôturé le 31 octobre 1955, l'échange des actions privilégiées de 500 francs contre des parts sociales sans désignation de valeur, estampillées de la lettre A, opération décrétée en 1938, et s'effectuant à raison de 7 actions privilégiées de 500 francs contre 10 parts sociales A.

Pour gouverne, les parts de fondateur, échangées, titre pour titre, sont exemptes du recensement.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 29 octobre 1955.

Rectification:

Le dernier alinéa de la publication parue au «Moniteur Belge» du 16 juin 1955 (Feuille officielle suisse du commerce des 27 juin, 7 et 8 juillet 1955 — communiqué N° 139) et relative à la S. A. liquidée Société de Constructions de Fours à Coke «Simplex», doit être lu comme suit:

«Pour gouverne, les actions de capital dont au 6 octobre 1944 la première répartition avait été encaissée, sont exemptes du recensement».

ARBON

Hotel Baer

Renovierte Säle für Sitzungen, Konferenzen und Anlässe. Zimmer mit fließendem Wasser. Direkt am See gelegen. Parkplatz.
Tel. (071) 4 66 03. R. Achermann, Küchenchef

BADEN

Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Telephon (056) 2 76 60. H. Reitinger

BASEL ...

dann Grüner Heinrich

das Restaurant im Zentrum. Vorzüglich in jeder Beziehung. Viele gute Parkierungsmöglichkeiten.
Tel. (061) 24 12 77. E. Leber-Blum, chef de cuisine

BULLE

Hotel de Ville

Son nouveau Restaurant
Telephon (029) 2 78 88 M. Sudan

ERMATINGEN

Gasthaus Hirschen

Am See. Prächtig gelegener Garten. Fischspezialitäten. Pensionspreis ab Fr. 12.–. Fließendes Kalt- und Warmwasser. Neues Säli für Konferenzen und Privatanlässe bis 30 Personen. – Telephon (072) 8 96 95.
A. Boldi, Küchenchef

GENÈVE

Hôtel des Bergues

Amphitryon: Sa cuisine de grande classe.
Le Pavillon: Ses repas légers.

KÜSNACHT (ZH)

Hotel Sonne

Neu renoviertes Restaurant
direkt am See. Prächtiger Garten. Bekannte Fischküche. – Beliebter Ferienaufenthalt. – Tel. 91 02 01.
E. Guggenbühl-Heer

HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof
Morgartenstraße 4
Telephon 2 15 68

Verlangen Sie gefl. Offerte für Bankette und Spezialmenus! Ausstellungs- und Konferenzzimmer.
Niklaus Weibel

MURTEN

Hotel Weisses Kreuz und Terrasse

Der schönste Platz am Murtensee.
Telephon (037) 7 26 41.
Besitzer: Schwestern Zahno

PRÊLES ob Bielersee

Kurhaus Hotel Bären

Das lohnende Ausflugsziel, große Gesellschaftsräume. Idealer Ferienort. Selbstgeführte Küche. – Pensionspreis ab Fr. 10.–.
Telephon (032) 7 22 03. Bes. Schmidlin-Jenni

THUN

Hotel Restaurant Freienhof

Das preiswerte Haus am Platz. Großer, schattiger Konzertgarten. Garage. Sämtliche Zimmer mit allem Komfort gegen das Wasser und den Garten gelegen. Gleiche Leitung: Schiffsrestauration Thuner- und Brienzersee. Auf dem See essen – originell und nicht teurer. P. Bürdel-Jaggi

UTZENSTORF

Restaurant Frohsinn

empfiehlt sich den Gästen aufs beste. Viele Spezialitäten. Burehamme und Güggeli. Heimelige Lokalitäten für Sitzungen und Anlässe. Neue deutsche Kegelbahn.
Telephon (065) 4 40 22. Familie Werner von Arx